JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 27 FEBRUARY 2002 No. 2002/39 MERCREDI 27 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 27 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4479th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan

Other matters

* Following the adjournment of the 4479th meeting.

(continued overleaf)

Announcement

The Security Council will hold an open debate on Thursday, 28 February 2002, at 10 a.m. in the Security Council Chamber, in connection with the wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month. All delegations are invited to attend. Members States wishing to participate in the open debate may contact the Chairmen of their regional groups.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 27 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4479e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Afghanistan

Questions diverses

* À l'issue de la 4479e séance.

(suite au verso)

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra un débat public le jeudi 28 février 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité, dans le cadre de la session de récapitulation des travaux du Conseil de sécurité pour le mois en cours. Toutes les délégations sont invitées. Les États Membres qui souhaitent participer au débat public peuvent contacter le Président de leur groupe régional.

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Eritrea/Ethiopia

Report of the Security Council mission to Ethiopia and Eritrea

Western Sahara*

Other matters

6 p.m.	4478th meeting (resumed)	Security Council Chamber

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Letter dated 20 February 2002 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/184)

Identical letters dated 20 February 2002 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council (S/2002/182)

---

* With a view to a formal meeting.

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Érythrée/Éthiopie

Rapport de la mission du Conseil de sécurité en Éthiopie et en Érythrée

Sahara occidental*

Questions diverses

18 heures	4478e séance (reprise)	Salle du Conseil de sécurité

La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Lettre datée du 20 février 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/184)

Lettres identiques datées du 20 février 2002, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission d'observation permanente de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/182)

---

* En vue d'une séance formelle.

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
ON CHILDREN
(8-10 May 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-seventh special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 6 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of the level of representation of their speaker is 5 p.m. on Monday, 4 March 2002.

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
CONSACRÉE AUX ENFANTS
(8-10 mai 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-septième session extraordinaire aura lieu le mercredi 6 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale du niveau de représentation de leurs orateurs est fixée au lundi 4 mars 2002 à 17 heures.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON AN INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST THE REPRODUCTIVE CLONING OF HUMAN BEINGS

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 1

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Draft reports
2. UNMIK

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

5 p.m.	11th meeting (resumed)	Conference Room 2

1. Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE LE CLONAGE D'ÊTRES HUMAINS À DES FINS DE REPRODUCTION

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 1

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projets de rapport
2. MINUK

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

17 heures	11e séance (reprise)	Salle de conférence 2

1. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

Action on draft agreed conclusions

2. Follow up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.4/Rev.1

3. Adoption of the report of the Commission on its fortieth session (E/CN.5/2002/L.6 and Add.1)

4. Closure of the fortieth session of the Commission

Forty-first session

Afternoon*- 6 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

Election of officers

---

* Following the adjournment of the 11th (resumed) meeting of the Commission.

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Second session

9 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
2 p.m.*- 5 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consultations on the draft international plan of action on ageing, 2002

---

* Following the briefing by the Commissioner of the Organizing Committee for the Second World Assembly on Ageing (see p. 6).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-Agency Network on Women and Gender Equality will meet *today*, 27 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. The meetings will be closed.

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

Décision sur le projet de conclusions concertées

2. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

Décisions sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.4/Rev.1

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarantième session (E/CN.5/2002/L.6 et Add.1)

4. Clôture des travaux de la quarantième session de la Commission

Quarante et unième session

Après-midi* jusqu'à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 2

Élection des membres du Bureau

---

* À l'issue de la 11e séance (reprise) de la Commission.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉ EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Deuxième session

9 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
14 heures* à 17 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur le projet de plan d'action international sur le vieillissement, 2002

---

* À l'issue de l'exposé du Commissaire du Comité d'organisation de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement (voir p. 6).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Réseau interorganisations sur les femmes et la parité entre les sexes se réunira d'*aujourd'hui* 27 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les séances sont privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 27 February 2002

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the United Nations Forum on Forests)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

6 p.m. - 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 27 février 2002

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Forum des Nations Unies sur les forêts)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

There will be a meeting of the Rio Group *today*, 27 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room D.

*

* *

Briefing

The Commissioner of the Organizing Committee for the Second World Assembly on Ageing, Mr. Aurelio Fernández (Spain), will give a briefing for delegations *today*, 27 February 2002, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

*

* *

Briefing

There will be a briefing by UNCTAD on its work in the areas of investment and enterprise development *today*, 27 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room C. The briefing will be given by Mr. Karl Sauvant, Director, Division on Investment, Technology and Enterprise Development. All delegations and staff of the United Nations system are invited.

* * *

Une réunion du Groupe de Rio aura lieu *aujourd'hui* 27 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence D.

*

* *

Exposé

Le Commissaire du Comité d'organisation de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, M. Aurelio Fernández (Espagne), fera un exposé à l'intention des délégations *aujourd'hui* 27 février 2002 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

*

* *

Réunion d'information

Une réunion d'information de la CNUCED sur ses travaux dans les domaines de l'investissement et du développement des entreprises aura lieu *aujourd'hui* 27 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence C. M. Karl Sauvant, Directeur de la Division de l'investissement, de la technologie et du développement des entreprises, fera un exposé. Les délégations et les fonctionnaires du système des Nations Unies sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The first part of the resumed fifty-sixth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 4 to 15 March 2002. The status of preparedness of documentation has been issued in document A/C.5/56/L.40.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Human Resources Development for Millennium Development Goals: Synergies between Health and Education" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will chair the meeting. A keynote address will be made, via video-conference, by Professor Jeffrey Sachs, Director, Centre for International Development. Presentations will be also be made by Mr. Edouardo Doryan, Special Representative of the World Bank to the United Nations; Mr. Mark Malloch-Brown, Administrator of the United Nations Development Programme; and Mr. John Langmore, representative of the International Labour Office to the United Nations.

The discussion will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

* * *

The Vice-Chairmen of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development, H.E. Mr. Lars Goran Engfeldt (Sweden) and Mr. Ositadimna Anaedu (Nigeria), will hold informal consultations on strengthening governance for sustainable development at the national, regional and international levels, in preparation for the third session of the Preparatory Committee. The consultations will be held in the Economic and Social Council Chamber on Thursday, 28 February 2002, and, if required, on Friday, 1 March.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

La première partie de la reprise de la cinquante-sixième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 4 au 15 mars 2002. L'état d'avancement de la documentation figure dans le document A/C.5/56/L.40.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "Mise en valeur des ressources humaines pour les objectifs de développement du millénaire : synergie entre la santé et l'éducation", aura lieu dans le cadre des préparatifs pour le débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social, dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. M. Jeffrey Sachs, Directeur du Centre pour le développement international, donnera le discours inaugural (par vidéoconférence). En outre, M. Edouardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale; M. Mark Malloch-Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement; et M. John Langmore, représentant du Bureau international du Travail auprès de l'Organisation des Nations Unies, feront des exposés.

La table ronde aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

Les Vice-Présidents du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable, S.E. M. Lars Goran Engfeldt (Suède) et M. Ositadimna Anaedu (Nigéria), tiendront des consultations officieuses sur le renforcement de la gouvernance pour le développement durable aux niveaux national, régional et international, en vue de la troisième session du Comité préparatoire. Les consultations auront lieu dans la salle du Conseil économique et social, le jeudi 28 février 2002 et, si nécessaire, le vendredi 1er mars.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by *today*, 27 February 2002 .

The speaker's list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935; e-mail: newellk@un.org). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The second session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. Informal consultations on the establishment of the ad hoc groups of experts will be held on Friday, 1 March, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972).

The ministerial segment will take place on 13 and 14 March 2002. A policy dialogue with the heads of member organizations of the Collaborative Partnership on Forests (CPF) will be held on 13 March, and the ministerial dialogue will take place on 14 March. The list of speakers for the ministerial dialogue on 14 March is now open. It is suggested that a time-limit of 5 minutes be established for statements at the ministerial dialogue. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers are invited to contact the Secretariat (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935; or e-mail: chesney@un.org).

Delegations are requested to provide the secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (fax: (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant *aujourd'hui* 27 février 2002 .

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935; courrier électronique : newellk@un.org). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

La deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Des consultations officieuses sur la création des groupes d'experts spéciaux se tiendront le vendredi 1er mars à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Mahendra Joshi (tél. : (212) 963-1972).

Le débat ministériel aura lieu les 13 et 14 mars 2002. Un dialogue des politiques avec les chefs de secrétariat des organisations membres du Partenariat sur les forêts se tiendra le 13 mars et le dialogue ministériel aura lieu le 14 mars. La liste des orateurs pour le dialogue ministériel du 14 mars est ouverte. Il est suggéré qu'une limite de 5 minutes pour la durée des déclarations soit établie pour le dialogue ministériel. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935; ou courrier électronique : chesney@un.org).

Les délégations sont priées de soumettre au secrétariat, par écrit, dans les meilleurs délais, les informations concernant la composition de leurs délégations à la session (fax: (212) 963-5935).

* * *

The third (closed) session of the High-level Committee on Management (HLCM) of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination (CEB) will be held at Headquarters on 4 and 5 March 2002 at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

*

* *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the review of programming arrangements for UNDP regular resources on Thursday, 7 March 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited to attend.

* * *

La troisième session (privée) du Comité de haut niveau sur la gestion du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (CCS) aura lieu au Siège les 4 et 5 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

*

* *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD le jeudi 7 mars 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

ANNOUNCEMENTS

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing is meeting until 1 March 2002 at Headquarters. Delegations are reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Star Newell (room S-2950D; fax: (212) 963-5935).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Additional background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the situation of Afghan women, the status of women in the United Nations system, the joint work plan of the Division for the Advancement of Women and the Office of the High Commissioner for Human Rights, and on implications of reforms of mechanisms in the human rights area, is available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1245). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

AVIS

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira au Siège jusqu'au 1er mars 2002. Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Star Newell (bureau S-2950D; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence additionnelle pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur la situation des femmes afghanes, la condition de la femme dans le système des Nations Unies, le plan de travail commun de la Division de la promotion de la femme et du Haut Commissariat aux droits de l'homme et sur les incidences des réformes des mécanismes dans le domaine des droits de l'homme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces informations du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/ womenwatch/daw/csw/ 46sess.htm>.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Ad Hoc Advisory Group of African Countries Emerging from Conflicts)* on Friday, 1 March 2002, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Friday, 1 March 2002, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a meeting of the African Group *(on Fifth Committee matters)* on Friday, 1 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Europe (ECE) for its Member States on the first draft of the Regional Implementation Strategy for the revised International Plan of Action on Ageing, on Thursday, 28 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. The Regional Implementation Strategy will be adopted by the Ministerial Conference on Ageing, to be held in Berlin, Germany, from 11 to 13 September 2002.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Western Asia (ESCWA) for its Member States on the regional preparatory meeting held in Beirut, Lebanon, from 5 to 8 February 2002, in preparation for the Second World Assembly on Ageing, on Friday, 1 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Groupe consultatif spécial des pays africains émergeant de conflits)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une réunion du Groupe des 77 *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Une réunion du Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Europe (CEE) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur le premier projet de la Stratégie de mise en oeuvre au niveau régional pour le Plan d'action international révisé sur le vieillissement, le jeudi 28 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. La Stratégie de mise en oeuvre au niveau régional sera adoptée par la Conférence ministérielle sur le vieillissement, qui se tiendra à Berlin (Allemagne) du 11 au 13 septembre 2002.

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Asie occidentale (CEAO) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur la réunion préparatoire régionale, tenue à Beyrouth (Liban) du 5 au 8 février 2002, en vue de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, le vendredi 1er mars 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a World Bank briefing on the link between economics, sustainable development and environmental management, as part of its Series on the functions and working of the Bretton Woods institutions. This briefing is organized jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank, Washington, D.C. This briefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 6 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., and on Thursday, 7 March, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is *today*, 27 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Gender, Macroeconomics and Poverty" for delegations to the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Monday, 4 March 2002, from 1.15 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States in Practical Disarmament Measures, in pursuance of General Assembly resolution 52/38G (Consolidation of Peace through Practical Disarmament Measures). The meeting will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m., at the Permanent Mission of Germany (871 United Nations Plaza, 2nd Floor). The meeting will review the status of ongoing practical disarmament projects and will consider any additional related proposals. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information de la Banque mondiale sur les liens entre l'économie, le développement durable et la gestion de l'environnement, dans le cadre du Cycle sur les questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods. Cette réunion d'information est organisée conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale à Washington, D.C. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 6 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le jeudi 7 mars de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 27 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1- 603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Parité entre les sexes, macroéconomie et pauvreté", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) à l'intention des délégués à la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, aura lieu le lundi 4 mars 2002 de 13 h 15 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 11 heures à 13 heures à la Mission permanente de l'Allemagne (871 United Nations Plaza, 2e étage). La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

*

* *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

*

* *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 21 February 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session 11th meeting

Address by the President of the Economic and Social Council

The President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), addressed the Commission.

Provisional agenda for the forty-first session of the Commission [4]

The Commission began its consideration of the item.

The Secretary of the Commission read out revisions to the text.

Statements were made by the representatives of Algeria and Spain (on behalf of the European Union).

A statement was also made by the Director of the Division for Social Policy and Development of the Department of Social and Economic Affairs.

The Commission then adopted the provisional agenda for the forty-first session, as contained in E/CN.5/2002/L.7, as orally revised.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission resumed its consideration of agenda item 2.

Upon the proposal of the Chairman, the Commission decided to transmit to the Committee for Programme and Coordination, comments made to subprogramme 7.3 to the proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005.

Statements were made by the representative of Algeria, as well as by the observers for Cuba and India, after which a statement was made by the Chairman.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 21 février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session 11e séance

Allocution du Président du Conseil économique et social

Le Président du Conseil économique et social, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), prononce une allocution.

Ordre du jour provisoire de la quarante et unième session de la Commission [4]

La Commission commence l'examen de la question.

La Secrétaire de la Commission donne lecture de révisions apportées au texte.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne).

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales intervient également.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de la quarante et unième session de la Commission, figurant dans le document E/CN.5/2002/L.7, tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission reprend l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de transmettre au Comité du programme et de la coordination, les observations faites sur le sous-programme 7.3 des révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005.

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Algérie et les observateurs de Cuba et de l'Inde. Le Président prend ensuite la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

The Commission resumed its consideration of agenda sub-item 3 (a).

Chairperson's summary of the high-level governmental and expert panel discussion

Upon the proposal of the Chairman, the Commission agreed that the Chairperson's summary of the high-level governmental and expert panel discussion would be included in the report of the Commission.

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and progammes of action pertaining to the situation of social groups

The Commission resumed its consideration of agenda sub-item 3 (b).

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.3

The Commission had before it a revised text, in an informal paper (in English only), a draft resolution submitted by the Vice-Chairman, Ms. Nicole Elisha (Benin), on the basis of informal consultations, entitled "Preparations for and observance of the tenth anniversary of the International Year of the Family".

A statement was made by the Vice-Chairman, Ms. Nicole Elisha (Benin).

The Commission was informed that the revised draft resolution contained no programme budget implications.

Statements were made by the representative of the Russian Federation, as well as by the observer for India.

The Commission then adopted the draft resolution, as contained in the informal paper, after which the draft resolution contained in document E/CN.5/2002/L.3 was withdrawn.

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.5

The Commission was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The representative of Mexico orally revised the text and announced that Argentina, Brazil, Cuba, the Dominican Republic, Jamaica and South Africa had joined in sponsoring the draft resolution.

A statement was made by the observer for India.

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

La Commission reprend l'examen du point 3 a) de l'ordre du jour.

Synthèse du Président de la table ronde gouvernementale et d'experts de haut niveau

Sur la proposition du Président, la Commission décide que la synthèse du Président de la table ronde gouvernementale et d'experts de haut niveau sera incluse dans le rapport de la Commission.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

La Commission reprend l'examen du point 3 b) de l'ordre du jour.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.3

La Commission est saisie d'un texte révisé, dans un document officieux (en anglais seulement), d'un projet de résolution soumis par la Vice-Présidente, Mme Nicole Elisha (Bénin), sur la base de consultations officieuses, sur les préparatifs de la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille.

La Vice-Présidente, Mme Nicole Elisha (Bénin), prend la parole.

La Commission est informée que le projet de résolution révisé n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Des déclarations sont faites par le représentant de la Fédération de Russie et l'observateur de l'Inde.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il figure dans le document officieux. Le projet de résolution figurant dans le document E/CN.5/2002/L.3 est ensuite retiré.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.5

La Commission est informée que le projet de résolution n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Le représentant du Mexique révise oralement le texte et annonce que l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Brésil, Cuba, la Jamaïque et la République dominicaine se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

L'observateur de l'Inde fait une déclaration.

The Commission then adopted the draft resolution, as orally revised.

Action on draft resolution E/CN.5/2002/L.4

The Commission was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The representative of Sweden orally revised the draft resolution and announced that Greece, Jamaica, New Zealand, Norway and Suriname had joined in sponsoring the draft resolution. Subsequently, the Czech Republic joined in sponsoring the draft resolution.

The representative of the United States proposed an oral amendment to the text, after which a statement was made by the representative of Sweden.

A statement was made by the observer for India.

A statement was made by the Chair, after which the Commission decided that no action would be taken by the Commission at that stage.

The meeting was suspended.

Upon resumption of the meeting, the Commission adopted an oral decision recommending that the Economic and Social Council decide to authorize the Commission to resume its fortieth session, subject to the availability of services, for one day, on an exceptional basis, in order to complete its work.

The fortieth session of the Commission for Social Development was then declared suspended.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/L.4

La Commission est informée que le projet de résolution n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Le représentant de la Suède révise oralement le projet de résolution et annonce que la Grèce, la Jamaïque, la Norvège, la Nouvelle-Zélande et le Suriname se sont joints aux auteurs du projet de résolution. Ultérieurement la République tchèque se joint aux auteurs du projet de résolution.

Le représentant des États-Unis propose un amendement oral au texte. Le représentant de la Suède fait ensuite une déclaration.

Une déclaration est faite par le représentant de l'Inde.

Le Président prend la parole. La Commission décide ensuite qu'elle ne prendra pas de décision à ce stade.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, la Commission adopte une décision orale tendant à recommander que le Conseil économique et social décide à autoriser la Commission à reprendre sa quarantième session, sous réserve de la disponibilité des services, pour un jour, à titre exceptionnel, afin de terminer ses travaux.

La quarantième session de la Commission du développement social est alors suspendue.

Tuesday, 26 February 2002

SECURITY COUNCIL

4478th meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Letter dated 20 March 2002 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/184)

Identical letters dated 20 February 2002 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council (S/2002/182)

The agenda was adopted without objection.

Mardi 26 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4478e séance

La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Lettre datée du 20 février 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/184)

Lettres identiques datées du 20 février 2002, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission d'observation permanente de la Palestine auprès de l'Organisa-tion des Nations Unies (S/2002/182)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Argentina, Australia, Bangladesh, Brazil, Canada, Chile, Cuba, Egypt, India, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Japan, Jordan, Malaysia, Morocco, Oman, Pakistan, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Tunisia, Turkey and Ukraine, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the decision taken at the 4474th meeting under rule 37 of the Council's provisional rules of procedure, the President invited the representatives of Israel and Yemen to participate in the discussion of the item without the right to vote.

In response to the request contained in a letter dated 21 February 2002 from the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, His Excellency Mr. Papa Louis Fall.

In accordance with the decision taken at the 4474th meeting, the President invited the Chargé d'affaires, a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine, to participate in the debate.

The Council began its consideration of the item.

The Council heard a statement by the Chargé d'affaires, a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine.

Statements were made by the representatives of Mauritius, France, Colombia, the Russian Federation, Ireland, the United States, Norway, the United Kingdom, Guinea, Bulgaria, the Syrian Arab Republic, Singapore, China and Cameroon, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Mexico.

Statements were then made by the representatives of Israel, Spain (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia – and the associated countries, Cyprus, Malta and Turkey, and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, Iceland and Lichtenstein, which aligned themselves with the statement), South Africa, Jordan, Egypt, Algeria and Tunisia.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under 39 of its provisional rules of procedure by the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, His Excellency Mr. Papa Louis Fall.

The Council then heard statements by the representatives of Brazil, Morocco, Pakistan, Bangladesh, Cuba and Canada.

The meeting was suspended.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinente de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Algérie, Arabie saoudite, Argentine, Australie, Bangladesh, Brésil, Canada, Chili, Cuba, Égypte, Espagne, Inde, Iran (République islamique d'), Iraq, Japon, Jordanie, Malaisie, Maroc, Oman, Pakistan, Tunisie, Turquie et Ukraine.

Conformément à la décision prise à la 4474e séance en vertu de l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil, le Président invite les représentants d'Israël et du Yémen à participer au débat sur la question sans droit de vote.

En réponse à la demande faisant l'objet d'une lettre datée du 21 février 2002, émanant du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, le Président adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire au Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, Son Excellence M. Papa Louis Fall.

Conformément à la décision prise à la 4474e séance, le Président invite le chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine à participer au débat.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend une déclaration du chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine.

Des déclarations sont faites par les représentants de Maurice, de la France, de la Colombie, de la Fédération de Russie, de l'Irlande, des États-Unis, de la Norvège, du Royaume-Uni, de la Guinée, de la Bulgarie, de la République arabe syrienne, de Singapour, de la Chine et du Cameroun, ainsi que par le Président, en sa qualité de représentant du Mexique.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays suivants : Israël, Espagne (parlant au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne – Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie – et des pays associés, Chypre, Malte et la Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont membres de l'EEE, l'Islande et le Lichtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), Afrique du Sud, Jordanie, Égypte, Algérie et Tunisie.

Conformément à la décision prise à la séance, le Conseil entend une déclaration en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, Son Excellence M. Papa Louis Fall.

Le Conseil entend des déclarations des représentants du Brésil, du Maroc, du Pakistan, du Bangladesh, de Cuba et du Canada.

La séance est suspendue.

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE — 61st and 62nd meetings

Note: The summary of the 61st and 62nd meetings of the Third Com-mittee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/ 40).

* * *

AD HOC COMMITTEE ON AN INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST THE REPRODUCTIVE CLONING OF HUMAN BEINGS — 3rd meeting

Statements were made by the representatives of Japan, Malaysia, China, the United States, Germany, France, Brazil, Sweden, the Republic of Korea, Croatia, Uganda, the Russian Federation and Israel, the observer for the Holy See and by the representatives of Liechtenstein, Spain, Portugal and Costa Rica.

Statements were also made by the representatives of UNESCO, WHO and the European Commission.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 26 FEBRUARY 2002

563rd meeting

General exchange of views and introduction to reports submitted on national activities [3]

The Subcommittee continued its consideration of this item and heard statements by the representatives of Portugal, Canada, India, Romania, France, Cuba, Iraq, Chile, the Islamic Republic of Iran, Turkey, China, Pakistan, the United Kingdom, Slovakia, Mexico, Argentina, Saudi Arabia, Colombia, South Africa, Morocco and the United States, as well as by the observer of the National Space Society.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION — 61e et 62e séances

Note : L'aperçu des 61e et 62e séances de la Troisième Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/ 40).

* * *

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE LE CLONAGE D'ÊTRES HUMAINS À DES FINS DE REPRODUCTION — 3e séance

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Japon, Malaisie, Chine, États-Unis, Allemagne, France, Brésil, Suède, République de Corée, Croatie, Ouganda, Fédération de Russie et Israël, ainsi que par l'observateur du Saint-Siège et les représentants du Liechtenstein, de l'Espagne, du Portugal et du Costa Rica.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'UNESCO, de l'OMS et de la Commission européenne.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 26 FÉVRIER 2002

563e séance

Débat général et présentation des rapports sur les activités nationales [3]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Portugal, Canada, Inde, Roumanie, France, Cuba, Iraq, Chili, République islamique d'Iran, Turquie, Chine, Pakistan, Royaume-Uni, Slovaquie, Mexique, Argentine, Arabie saoudite, Colombie, Afrique du Sud, Maroc et États-Unis, ainsi que de l'observateur de la National Space Society.

564th meeting

The Subcommittee continued its consideration of agenda 3 and heard statements by the representative of the Russian Federation and the observer of Algeria. The observers of the International Astronautical Federation (IAF), the Committee on Space Research (COSPAR), the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS) and EURISY also made statements.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Declaration under article 14 of the Convention: Austria (20 February 2002)*

Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 22 December 1995

Acceptance: Germany (25 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

Within the framework of the weekly DPI/NGO Briefing Programme, the NGO Section of the Department of Public Information will hold a communications workshop on the theme "Assessing Your Communications Programme" on Thursday, 28 February 2002. The workshop is organized in cooperation with the NGO/DPI Executive Committee, the Conference of Non-governmental Organizations (CONGO) and the International Public Relations Association (IPRA). The morning session, entitled "The Importance of Evaluation: A United Nations Perspective", will be held from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 4. The afternoon session, entitled "The Importance of Evaluation: The NGO Perspective", will be held from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room C. The workshop is organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Isolda Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-8305).

564e séance

Le Sous-Comité poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations du représentant de la Fédération de Russie et de l'observateur de l'Algérie. Les observateurs de la Fédération internationale d'astronautique (FIA), du Comité de la recherche spatiale (COSPAR), de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection et d'EURISY prennent également la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 de la Convention : Autriche (20 février 2002*)

Amendement au premier paragraphe de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 22 décembre 1995

Acceptation : Allemagne (25 février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Dans le cadre de la Réunion d'information hebdomadaire DPI/ONG, la Section des ONG du Département de l'information tiendra un atelier sur les communications sur le thème "Évaluer votre programme de communications" le jeudi 28 février 2002. L'atelier est organisé en coopération avec le Comité exécutif DPI/ONG, la Conférence des organisations non gouvernementales (CONGO) et l'Association internationale de relations publiques. La session du matin, intitulée "L'importance de l'évaluation : une perspective des Nations Unies", aura lieu de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 4. La session de l'après-midi, intitulée "L'importance de l'évaluation : la perspective des ONG", aura lieu de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence C. L'atelier est organisée par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter contact M. Isolda Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-8305).

* * *

Symposium

A one-day symposium "The Fortieth Anniversary of the Dag Hammarskjöld Library: Legacy of a Secretary-General", organized by the Dag Hammarskjöld Library, will be held on Friday, 1 March 2002, from 9.30 a.m to 5.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. It will consist of a morning panel, entitled "Dag Hammarskjöld and the United Nations Library as a Library Promoting Peace", from 9.30 a.m. to 12.45 p.m., and an afternoon panel, on "The Changing Role of the Dag Hammarskjöld Library – Bridging the Information Gap between Developing and Developed Countries", from 2 p.m. to 5.45 p.m.

The opening statement will be made by H.E. Mr. Motomura (Japan), which will be followed by the morning panel moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. The morning panel will include statements by Mr. Brian Urquhart, former Under-Secretary-General and biographer of Dag Hammarskjöld, Mr. Alexander Wilde, Vice-President for Communications, Ford Foundation, as well as by four distinguished librarians from France, Sweden, the United Kingdom and the United States, followed by a discussion. The afternoon panel will be moderated by Mr. Raymond Sommereyns, Director of the Library and Information Resources Division, Department of Public Information. The panellists will be ten distinguished librarians from Argentina, Canada, China, Egypt, Fiji, Ghana, India, Jamaica, Japan and the Russian Federation. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

* * *

Colloque

Un colloque d'une journée sur le thème "Le quarantième anniversaire de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : le legs d'un Secrétaire général", organisé par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 9 h 30 à 15 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il comprendra deux tables rondes : l'une, le matin, de 9 h 30 à midi 45, sur le thème "Dag Hammarskjöld et la Bibliothèque des Nations Unies : une bibliothèque pour la paix", et l'autre, l'après-midi, de 14 heures à 17 h 45, sur le thème "Le rôle changeant de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld – Réduire le fossé de l'information entre les pays développés et les pays en développement".

S.E. M. Motomura (Japon) fera une déclaration liminaire, suivie d'une table ronde animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information. La table ronde du matin comprendra des déclarations de M. Brian Urquhart, ancien Secrétaire général adjoint et biographe de Dag Hammarskjöld, M. Alexander Wilde, Vice-Président pour les communications à la Ford Foundation, ainsi que de quatre bibliothécaires distingués des États-Unis, de la France, du Royaume-Uni et de la Suède, suivies d'un débat. La table ronde de l'après-midi sera animée par M. Raymond Sommereyns, Directeur de la Division de la Bibliothèque et des publications du Département de l'information. Les participants seront dix bibliothécaires distingués de l'Argentine, du Canada, de la Chine, de l'Égypte, de la Fédération de Russie, de Fidji, du Ghana, de l'Inde, de la Jamaïque et du Japon. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-25622

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 28 FEBRUARY 2002 — No. 2002/40 — JEUDI 28 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 28 February 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	4482nd meeting (closed)	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m.	23rd meeting (closed)	Conference Room 7

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN (8-10 May 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-seventh special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 6 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of the level of representation of their speaker is 5 p.m. on Monday, 4 March 2002.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 28 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	4482e séance (privée)	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Session de récapitulation des travaux du Conseil de sécurité pour le mois en cours

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30	23e séance (privée)	Salle de conférence 7

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS (8-10 mai 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-septième session extraordinaire aura lieu le mercredi 6 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale du niveau de représentation de leurs orateurs est fixée au lundi 4 mars 2002 à 17 heures.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

UNMIK

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

MINUK

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Second session

11 a.m. - 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consultations on the draft international plan of action on ageing, 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Deuxième session

11 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur le projet de plan d'action international sur le vieillissement, 2002

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Informal consultations

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations by the Vice-Chairmen of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development, H.E. Mr. Lars Goran Engfeldt (Sweden) and Mr. Ositadimna Anaedu (Nigeria), on strengthening governance for sustainable development at the national, regional and international levels, in preparation for the third session of the Preparatory Committee

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-Agency Network on Women and Gender Equality will meet *today*, 28 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. The meetings will be closed.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses des Vice-Présidents du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable, S.E. M. Lars Goran Engfeldt (Suède) et M. Ositadimna Anaedu (Nigéria), sur le renforcement de la gouvernance pour le développement durable aux niveaux national, régional et international, en vue de la troisième session du Comité préparatoire

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Réseau interorganisations sur les femmes et la parité entre les sexes se réunira d'*aujourd'hui* 28 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les séances sont privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 28 February 2002

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 2
6 p.m.- 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

3 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF LEAST DEVELOPED COUNTRIES

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

There will be a meeting of JUSCANZ *today*, 28 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room C.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 28 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES PAYS LES MOINS AVANCÉS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Une réunion de JUSCANZ aura lieu *aujourd'hui* 28 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence C.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Europe (ECE) for its Member States on the first draft of the Regional Implementation Strategy for the revised International Plan of Action on Ageing, *today*, 28 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. The Regional Implementation Strategy will be adopted by the Ministerial Conference on Ageing, to be held in Berlin, Germany, from 11 to 13 September 2002.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Diversity, Age and Gender: Inclusive Approaches to Achieving the Millennium Goals", organized by the Department of Economic and Social Affairs, as part of the preparations for the Second World Assembly on Ageing, *today*, 28 February 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. Panellists will include H.E. Mrs. Irma Loemban Tobin-Klein, Permanent Mission of Suriname to the United Nations; Mr. Alfonso Dorado, HelpAge International (Bolivia); Mr. Martin Elliot, Department for International Development (DFID), United Kingdom; and Mr. Alexandre Sidorenko, Chief, United Nations Programme on Ageing, Department of Economic and Social Affairs. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Europe (CEE) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur le premier projet de la Stratégie de mise en oeuvre au niveau régional pour le Plan d'action international révisé sur le vieillissement, *aujourd'hui* 28 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. La Stratégie de mise en oeuvre au niveau régional sera adoptée par la Conférence ministérielle sur le vieillissement, qui se tiendra à Berlin (Allemagne) du 11 au 13 septembre 2002.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La diversité, l'âge et la parité entre les sexes : approches globales pour parvenir aux objectifs du Millénaire", organisée par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu dans le cadre des préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement *aujourd'hui* 28 février 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. S.E. Mme Irma Loemban Tobin-Klein, Mission permanente du Suriname auprès de l'Organisation des Nations Unies; M. Alfonso Dorado, HelpAge International (Bolivie); M. Martin Elliot, Département du développement international, Royaume-Uni; et M. Alexandre Sidorenko, Chef du Programme des Nations Unies sur le vieillissement du Département des affaires économiques et sociales, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The first part of the resumed fifty-sixth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 4 to 15 March 2002. The status of preparedness of documentation has been issued in document A/C.5/56/L.40.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Human Resources Development for Millennium Development Goals: Synergies between Health and Education" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will chair the meeting. A keynote address will be made, via video-conference, by Professor Jeffrey Sachs, Director, Centre for International Development, Harvard University. Presentations will be also be made by Mr. Edouardo Doryan, Special Representative of the World Bank to the United Nations; Mr. Mark Malloch-Brown, Administrator of the United Nations Development Programme; and Mr. John Langmore, representative of the International Labour Office to the United Nations.

The discussion will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

La première partie de la reprise de la cinquante-sixième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 4 au 15 mars 2002. L'état d'avancement de la documentation figure dans le document A/C.5/56/L.40.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "Mise en valeur des ressources humaines pour les objectifs de développement du millénaire : synergie entre la santé et l'éducation", aura lieu dans le cadre des préparatifs pour le débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social, dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. M. Jeffrey Sachs, Directeur du Centre pour le développement international (Université Harvard), donnera le discours inaugural (par vidéoconférence). En outre, M. Edouardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale; M. Mark Malloch-Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement; et M. John Langmore, représentant du Bureau international du Travail auprès de l'Organisation des Nations Unies, feront des exposés.

La table ronde aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The first meeting will be convened at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935).

The speaker's list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935; e-mail: newellk@un.org). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission.

* * *

The second session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. Informal consultations on the establishment of the ad hoc groups of experts will be held on Friday, 1 March, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972).

The ministerial segment will take place on 13 and 14 March 2002. A policy dialogue with the heads of member organizations of the Collaborative Partnership on Forests (CPF) will be held on 13 March, and the ministerial dialogue will take place on 14 March. The list of speakers for the ministerial dialogue on 14 March is now open. It is suggested that a time-limit of 5 minutes be established for statements at the ministerial dialogue. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers are invited to contact the Secretariat (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935; or e-mail: chesney@un.org).

Delegations are requested to provide the secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (fax: (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. La première séance aura lieu à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/ CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935).

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935; courrier électronique : newellk@un.org). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission.

* * *

La deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Des consultations officieuses sur la création des groupes d'experts spéciaux se tiendront le vendredi 1er mars à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Mahendra Joshi (tél. : (212) 963-1972).

Le débat ministériel aura lieu les 13 et 14 mars 2002. Un dialogue des politiques avec les chefs de secrétariat des organisations membres du Partenariat sur les forêts se tiendra le 13 mars et le dialogue ministériel aura lieu le 14 mars. La liste des orateurs pour le dialogue ministériel du 14 mars est ouverte. Il est suggéré qu'une limite de 5 minutes pour la durée des déclarations soit établie pour le dialogue ministériel. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935; ou courrier électronique : chesney@un.org).

Les délégations sont priées de soumettre au secrétariat, par écrit, dans les meilleurs délais, les informations concernant la composition de leurs délégations à la session (fax: (212) 963-5935).

* * *

The third (closed) session of the High-level Committee on Management (HLCM) of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination (CEB) will be held at Headquarters on 4 and 5 March 2002 at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the review of programming arrangements for UNDP regular resources on Thursday, 7 March 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited to attend.

The third informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

The Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) will hold a briefing on the outcome of the forty-second session of the Committee, on Friday, 1 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room C. The briefing wil be given by H.E. Miss Mignonette Patricia Durrant (Jamaica), Chairperson of the Consultative Committee. All delegations are invited.

* * *

La troisième session (privée) du Comité de haut niveau sur la gestion du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (CCS) aura lieu au Siège les 4 et 5 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD le jeudi 7 mars 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La troisième consultation officieuse sur le *Rapport mondial sur le développement humain, 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Le Comité consultatif du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme tiendra une réunion d'information sur les décisions de la quarante-deuxième session du Comité le vendredi 1er mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence C. S.E. Mlle Mignonette Patricia Durrant (Jamaïque), Présidente du Comité consultatif, fera l'exposé. Toutes les délégations sont invitées.

ANNOUNCEMENTS

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing is meeting until 1 March 2002 at Headquarters. Delegations are reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Star Newell (room S-2950D; fax: (212) 963-5935).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Additional background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the situation of Afghan women, the status of women in the United Nations system, the joint work plan of the Division for the Advancement of Women and the Office of the High Commissioner for Human Rights, and on implications of reforms of mechanisms in the human rights area, is available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1245). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

AVIS

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira au Siège jusqu'au 1er mars 2002. Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Star Newell (bureau S-2950D; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence additionnelle pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur la situation des femmes afghanes, la condition de la femme dans le système des Nations Unies, le plan de travail commun de la Division de la promotion de la femme et du Haut Commissariat aux droits de l'homme et sur les incidences des réformes des mécanismes dans le domaine des droits de l'homme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces informations du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Friday, 1 March 2002, from 9 to 10 a.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Ad Hoc Advisory Group of African Countries Emerging from Conflicts)* on Friday, 1 March 2002, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Second World Assembly on Ageing)* on Friday, 1 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Friday, 1 March 2002, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Monday, 4 March 2002, from 9 to 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the African Group *(on Fifth Committee matters)* on Friday, 1 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Western Asia (ESCWA) for its Member States on the regional preparatory meeting held in Beirut, Lebanon, from 5 to 8 February 2002, in preparation for the Second World Assembly on Ageing, on Friday, 1 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room D.

* * *

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on Monday, 4 March 2002, at 11 a.m. in Conference Room 1. Mr. Maurice Strong will address the Forum.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 9.

Une réunion du Groupe des 77 *(Groupe consultatif spécial des pays africains émergeant de conflits)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une réunion du Groupe des 77 *(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 9.

Une réunion du Groupe des 77 *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le lundi 4 mars 2002 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion du Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le vendredi 1er mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Asie occidentale (CEAO) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur la réunion préparatoire régionale, tenue à Beyrouth (Liban) du 5 au 8 février 2002, en vue de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, le vendredi 1er mars 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Forum

Une réunion du Forum international des femmes aura lieu le lundi 4 mars 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 1. M. Maurice Strong adressera le Forum.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a World Bank briefing on the link between economics, sustainable development and environmental management, as part of its Series on the functions and working of the Bretton Woods institutions. This briefing is organized jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank, Washington, D.C. This briefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 6 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., and on Thursday, 7 March, from 10 a.m. to 1 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

*

* *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Gender, Macroeconomics and Poverty" for delegations to the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Monday, 4 March 2002, from 1.15 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 9.

*

* *

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States in Practical Disarmament Measures, in pursuance of General Assembly resolution 52/38G (Consolidation of Peace through Practical Disarmament Measures). The meeting will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m., at the Permanent Mission of Germany (871 United Nations Plaza, 2nd Floor). The meeting will review the status of ongoing practical disarmament projects and will consider any additional related proposals. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information de la Banque mondiale sur les liens entre l'économie, le développement durable et la gestion de l'environnement, dans le cadre du Cycle sur les questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods. Cette réunion d'information est organisée conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale à Washington, D.C. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 6 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le jeudi 7 mars de 10 heures à 13 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

*

* *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Parité entre les sexes, macroéconomie et pauvreté", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) à l'intention des délégués à la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, aura lieu le lundi 4 mars 2002 de 13 h 15 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

*

* *

Réunion officieuse

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 11 heures à 13 heures à la Mission permanente de l'Allemagne (871 United Nations Plaza, 2e étage). La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Effective Strategies for Gender Mainstreaming", organized by the World Bank, on Tuesday, 5 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Ms. Cecilia Valdivieso, World Bank Sector Manager, Gender and Development; Ms. Carolyn Hannan, Director, Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs; and Ms. Suzanne Kindervatter, Director of InterAction; will be the speakers. For further information, please contact the office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing for new members of permanent missions on the wok of the United Nations. The briefing will be held from Monday to Friday, 18 to 22 March 2002, at United Nations Headquarters.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 13 March. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Stratégies efficaces pour l'intégration d'une perspective sexospécifique", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Mme Cecilia Valdivieso, Directrice de secteur de la Banque mondiale pour la parité entre les sexes et le développement, Mme Carolyn Hannan, Directrice de la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales, et Mme Suzanne Kindervatter, Directrice d'InterAction, seront les conférenciers. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une Réunion d'information pour les nouveaux membres des missions permanentes sur les travaux de l'Organisation des Nations Unies. La réunion d'information aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 mars 2002 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 13 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: (212) 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 26 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE 61st and 62nd meetings

Note: The summary of the 61st and 62nd meetings of the Third Com-mittee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/41).

Wednesday, 27 February 2002

SECURITY COUNCIL

4479th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Kieran Prendergast, Under-Secretary-General for Political Affairs.

The Council began its consideration of the item.

The Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Kieran Prendergast.

4480th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Secretary-General on the situation concerning Western Sahara (S/2002/178)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/201, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2002/201).

Decision: The draft resolution (S/2002/201) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1394 (2002).

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 26 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION 61e et 62e séances

Note : L'aperçu des 61e et 62e séances de la Troisième Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/41).

Mercredi 27 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4479e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Kieran Prendergast, Secrétaire général adjoint aux affaires politiques.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend un exposé de M. Kieran Prendergast en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire.

4480e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant le Sahara occidental (S/2002/178)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/201, qui a été établi lors de consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution dont il est saisi (S/2002/201).

Décision : Le projet de résolution (S/2002/201) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1394 (2002).

4481st meeting

The situation in Liberia

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/206, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2002/206).

Decision: The draft resolution (S/2002/206) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1395 (2002).

4478th (resumed) meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Letter dated 20 March 2002 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/184)

Identical letters dated 20 February 2002 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council (S/2002/182)

Upon the resumption of the meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representative of the Sudan, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The ouncil then heard statements by the representatives of Malaysia, Australia, Chile, Ukraine, India, the Islamic Republic of Iran, Japan, Iraq, Argentina, Turkey, Saudi Arabia, Yemen and the Sudan.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session 11th (resumed) meeting

Note: The summary of the 11th (resumed) meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/41).

Forty-first session 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/41).

4481e séance

La situation au Libéria

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/206, qui a été établi lors de consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution dont il est saisi (S/2002/206).

Décision : Le projet de résolution (S/2002/206) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1395 (2002).

4478e séance (reprise)

La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Lettre datée du 20 février 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/ 2002/184)

Lettres identiques datées du 20 février 2002, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission d'observation permanente de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/1)

À la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Soudan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinente de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil entend des déclarations des représentants des pays suivants : Malaisie, Australie, Chili, Ukraine, Inde, République islamique d'Iran, Japon, Iraq, Argentine, Turquie, Arabie saoudite, Yémen et Soudan.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session 11e séance (reprise)

Note : L'aperçu de la 11e séance (reprise) de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/41).

Quarante et unième session 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/41).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 27 FEBRUARY 2002

565th meeting

General exchange of views and introduction to reports submitted on national activities [3]

The Subcommittee concluded its consideration of this item and heard statements by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), the International Space University (ISU) and the International Astronomical Union (IAU), as well as by the representative of the Libyan Arab Jamahiriya.

United Nations Programme on Space Applications [4]

The Subcommittee began its consideration of this item and heard statements by the representatives of the United States, Chile, Japan and India.

The Expert on Space Applications also made a statement.

566th meeting

The Subcommittee continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of France, Morocco, Austria and Colombia.

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Subcommittee began its consideration of this item and heard statements by the representatives of Hungary, France, the United Kingdom and Germany.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellite, including applications for developing countries and monitoring of the Earth's environment [6]

The Subcommittee began its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, Japan, China, France, Peru and Canada.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 27 FÉVRIER 2002

565e séance

Débat général et présentation des rapports sur les activités nationales [3]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), de l'Université internationale d'études spatiales et de l'Union astronomique internationale, ainsi que du représentant de la Jamahiriya arabe libyenne.

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales [4]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Chili, du Japon et de l'Inde.

Le Spécialiste des applications des techniques spatiales prend également la parole.

566e séance

Le Sous-Comité poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la France, du Maroc, de l'Autriche et de la Colombie.

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Hongrie, de la France, du Royaume-Uni et de l'Allemagne.

Questions relatives à la télédétection de la Terre par satellite, y compris ses applications dans les pays en développement et pour la surveillance de l'environnement terrestre [6]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Japon, de la Chine, du Pérou et du Canada.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession: Benin (25 February 2002)*

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession: Gambia (26 February 2002)*

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Accession: Nigeria (26 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion : Bénin (25 février 2002*)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion : Gambie (26 février 2002*)

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Adhésion : Nigéria (26 février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

Within the framework of the weekly DPI/NGO Briefing Programme, the NGO Section of the Department of Public Information will hold a communications workshop on the theme "Assessing Your Communications Programme" *today*, 28 February 2002. The workshop is organized in cooperation with the NGO/DPI Executive Committee, the Conference of Non-governmental Organizations (CONGO) and the International Public Relations Association (IPRA). The morning session, entitled "The Importance of Evaluation: A United Nations Perspective", will be held from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 4. The afternoon session, entitled "The Importance of Evaluation: The NGO Perspective", will be held from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room C. The workshop is organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Isolda Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-8305).

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 28 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Dans le cadre de la Réunion d'information hebdomadaire DPI/ONG, la Section des ONG du Département de l'information tiendra un atelier sur les communications sur le thème "Évaluer votre programme de communications" *aujourd'hui* 28 février 2002. L'atelier est organisé en coopération avec le Comité exécutif DPI/ONG, la Conférence des organisations non gouvernementales (CONGO) et l'Association internationale de relations publiques. La session du matin, intitulée "L'importance de l'évaluation : une perspective des Nations Unies", aura lieu de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 4. La session de l'après-midi, intitulée "L'importance de l'évaluation : la perspective des ONG", aura lieu de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence C. L'atelier est organisée par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter contact M. Isolda Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-8305).

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 28 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Symposium

A one-day symposium "The Fortieth Anniversary of the Dag Hammarskjöld Library: Legacy of a Secretary-General", organized by the Dag Hammarskjöld Library, will be held on Friday, 1 March 2002, from 9.30 a.m to 5.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. It will consist of a morning panel, entitled "Dag Hammarskjöld and the United Nations Library as a Library Promoting Peace", from 9.30 a.m. to 12.45 p.m.; and an afternoon panel, on "The Changing Role of the Dag Hammarskjöld Library – Bridging the Information Gap between Developing and Developed Countries", from 2 p.m. to 5.45 p.m.

The opening statement will be made by H.E. Mr. Motomura (Japan), which will be followed by the morning panel moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. The morning panel will include statements by Mr. Brian Urquhart, former Under-Secretary-General and biographer of Dag Hammarskjöld, Mr. Alexander Wilde, Vice-President for Communications, Ford Foundation, as well as by four distinguished librarians from France, Sweden, the United Kingdom and the United States, followed by a discussion. The afternoon panel will be moderated by Mr. Raymond Sommereyns, Director of the Library and Information Resources Division, Department of Public Information. The panellists will be ten distinguished librarians from Argentina, Canada, China, Egypt, Fiji, Ghana, India, Jamaica, Japan and the Russian Federation. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

International Women's Day

As part of the celebration of International Women's Day 2002, there will be a panel discussion on "Improving the Working Environment for Women: Best Practices", organized by the Group on Equal Rights for Women in the United Nations, on Tuesday, 5 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 4. The participants will be H.E. Mr. Gert Rosenthal, Permanent Representative of Guatemala to the United Nations; Ms. Thoraya Obaid, Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA); Ms. Julie Oyegun, Director of Diversity of the World Bank; and Ms. Cheryl Larsen, President of the Group on Equal Rights for Women in the United Nations. Ms. Aparna Mehrotra, Focal for Women in the United Nations, will be the moderator. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Cheryl Larsen (tel.: (212) 963-8401; or Ms. Marcia Brewster (tel.: (212) 963-8590).

* * *

Colloque

Un colloque d'une journée sur le thème "Le quarantième anniversaire de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : le legs d'un Secrétaire général", organisé par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 9 h 30 à 15 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il comprendra deux tables rondes : l'une, le matin, de 9 h 30 à midi 45, sur le thème "Dag Hammarskjöld et la Bibliothèque des Nations Unies : une bibliothèque pour la paix"; et l'autre, l'après-midi, de 14 heures à 17 h 45, sur le thème "Le rôle changeant de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld – Réduire le fossé de l'information entre les pays développés et les pays en développement".

S.E. M. Motomura (Japon) fera une déclaration liminaire, suivie d'une table ronde animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information. La table ronde du matin comprendra des déclarations de M. Brian Urquhart, ancien Secrétaire général adjoint et biographe de Dag Hammarskjöld, M. Alexander Wilde, Vice-Président pour les communications à la Ford Foundation, ainsi que de quatre bibliothécaires distingués des États-Unis, de la France, du Royaume-Uni et de la Suède, suivies d'un débat. La table ronde de l'après-midi sera animée par M. Raymond Sommereyns, Directeur de la Division de la Bibliothèque et des publications du Département de l'information. Les participants seront dix bibliothécaires distingués de l'Argentine, du Canada, de la Chine, de l'Égypte, de la Fédération de Russie, de Fiqji, du Ghana, de l'Inde, de la Jamaïque et du Japon. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Journée internationale de la femme

Dans le cadre de la Journée internationale des femmes de 2002, une table ronde sur le thème "Améliorer le milieu de travail des femmes : les meilleures pratiques", organisée par le Groupe de l'égalité des droits pour les femmes aux Nations Unies, aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 4. Les participants seront S.E. M. Gert Rosenthal, Représentant permanent du Guatemala auprès de l'Organisation des Nations Unies, Mme Thoraya Obaid, Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), Mme Julie Oyegun, Directrice de la diversité de la Banque mondiale, et Mme Cheryl Larsen, Présidente du Groupe de l'égalité des droits pour les femmes aux Nations Unies. Mme Aparna Mehrotra, Coordonnatrice pour les questions relatives aux femmes aux Nations Unies, animera la discussion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cheryl Larsen (tél. : (212) 963-8401; ou Mme. Marcia Brewster (tél. : (212) 963-8590).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-25623

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 1 MARCH 2002 No. 2002/41 VENDREDI 1er MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 1 March 2002

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1478th meeting (closed)	Conference Room 9

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, Mexico
(18-22 March 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the summit segment of the International Conference on Financing for Development by a drawing of lots will be held on *Thursday, 7 March 2002 at 3 p.m. in Conference Room 1.*

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the level of representation of their speaker is *5 p.m. today, Friday, 1 March 2002.*

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 1er mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1478e séance (privée)	Salle de conférence 9

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, Mexique
(18-22 mars 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu le *jeudi 7 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 1.*

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat du niveau de représentation de leur orateur est fixée à *aujourd'hui 1er mars 2002 à 17 heures.*

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
ON CHILDREN
(8-10 May 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-seventh special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 6 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of the level of representation of their speaker is 5 p.m. on Monday, 4 March 2002.

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
CONSACRÉE AUX ENFANTS
(8-10 mai 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-septième session extraordinaire aura lieu le mercredi 6 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale du niveau de représentation de leur orateur est fixée au lundi 4 mars 2002 à 17 heures.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON AN INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST THE REPRODUCTIVE CLONING OF HUMAN BEINGS

11 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Consideration of the draft report (A/AC.263/L.2)

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Gratis personnel provided by Governments and other entities

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE LE CLONAGE D'ÊTRES HUMAINS À DES FINS DE REPRODUCTION

11 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Examen du projet de rapport (A/AC.263/L.2)

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Personnel fourni à titre gracieux par les gouvernements et autres entités

2. Consultants and individual contractors

3. Mine Action Service

4. Meeting with the Office of Human Resources Management

5. Revised estimates resulting from the strengthening of the role of internal oversight services at the International Tribunals for the biennium 2002-2003

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Second session

10 a.m.	2nd meeting	Conference Room 2

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

   Accreditation of non-governmental organizations to the Second World Assembly on Ageing (E/CN.5/2002/PC/4)

2. Draft provisional agenda and organization of work of the World Assembly on Ageing [4]

   Action on draft resolution E/CN.5/2002/PC/L.2

3. Consideration of the draft outcome document for the World Assembly on Ageing [3]

4. Adoption of the report of the Commission acting as the preparatory committee on the work of its second session (E/CN.5/2002/PC/L.2) [6]

5. Closure of the session

Morning*-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consultations on the draft international plan of action on ageing, 2002

* Following the adjournment of the 2nd meeting of the Commission.

2. Consultants et vacataires

3. Service de l'action antimines

4. Réunion avec le Bureau de la gestion des ressources humaines

5. Prévisions révisées résultant du renforcement du rôle des services de contrôle interne aux Tribunaux internationaux pour l'exercice biennal 2002-2003

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉ EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Deuxième session

10 heures	2e séance	Salle de conférence 2

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

   Accréditation des organisations non gouvernementales auprès de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement (E/CN.5/2002/PC/4)

2. Projet d'ordre du jour provisoire et organisation des travaux de l'Assemblée mondiale sur le vieillissement [4]

   Décision sur le projet de résolution E/CN.5/2002/PC/L.2

3. Examen du projet de conclusions pour l'Assemblée mondiale [3]

4. Adoption du rapport de la Commission du développement social, constitué en comité préparatoire sur les travaux de sa deuxième session (E/CN.5/2002/PC/L.2) [6]

5. Clôture de la session

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur le projet de plan d'action international sur le vieillissement, 2002

* À l'issue de la 2e séance de la Commission.

UNITED NATIONS FORUM ON FORESTS
(Second session)

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 3

Informal consultations on the establishment of the ad hoc groups of experts

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-Agency Network on Women and Gender Equality will meet *today*, 1 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. The meetings will be closed.

* * *

United Nations Development Programme

The Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) will hold a briefing on the outcome of the forty-second session of the Committee, *today*, 1 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room C. The briefing will be given by H.E. Miss Mignonette Patricia Durrant (Jamaica), Chairperson of the Consultative Committee. All delegations are invited.

FORUM DES NATIONS UNIES SUR LES FORÊTS
(Deuxième session)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3

Consultations officieuses sur la création des groupes d'experts spéciaux

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Réseau interorganisations sur les femmes et la parité entre les sexes se réunira d'*aujourd'hui* 1er mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les séances sont privées.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Comité consultatif du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme tiendra une réunion d'information sur les décisions de la quarante-deuxième session du Comité *aujourd'hui* 1er mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence C. S.E. Mlle Mignonette Patricia Durrant (Jamaïque), Présidente du Comité consultatif, fera l'exposé. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 1 March 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Commission on the Status of Women)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP
(on Fifth Committee matters)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Ad Hoc Advisory Group of African Countries Emerging from Conflicts)

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(at the ambassadorial level)

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Economic Commission for Western Asia (ESCWA) for its Member States on the regional preparatory meeting held in Beirut, Lebanon, from 5 to 8 February 2002, in preparation for the Second World Assembly on Ageing, *today*, 1 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 1er mars 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(Commission de la condition de la femme)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE AFRICAIN
(questions relevant de la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(Groupe consultatif spécial des pays africains émergeant de conflits)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée sur le vieillissement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Réunion d'information

La Commission économique pour l'Asie occidentale (CEAO) tiendra une réunion d'information à l'intention de ses États Membres sur la réunion préparatoire régionale, tenue à Beyrouth (Liban) du 5 au 8 février 2002, en vue de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, *aujourd'hui* 1er mars 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence D.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The first part of the resumed fifty-sixth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 4 to 15 March 2002. The status of preparedness of documentation has been issued in document A/C.5/56/L.40.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Human Resources Development for Millennium Development Goals: Synergies between Health and Education" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will chair the meeting. A keynote address will be made, via video-conference, by Professor Jeffrey Sachs, Director, Centre for International Development, Harvard University. Presentations will be also be made by Mr. Edouardo Doryan, Special Representative of the World Bank to the United Nations; Mr. Mark Malloch-Brown, Administrator of the United Nations Development Programme; and Mr. John Langmore, representative of the International Labour Office to the United Nations.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

La première partie de la reprise de la cinquante-sixième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 4 au 15 mars 2002. L'état d'avancement de la documentation figure dans le document A/C.5/56/L.40.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "Mise en valeur des ressources humaines pour les objectifs de développement du millénaire : synergie entre la santé et l'éducation", aura lieu dans le cadre des préparatifs pour le débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social, dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. M. Jeffrey Sachs, Directeur du Centre pour le développement international (Université Harvard), donnera le discours inaugural (par vidéoconférence). En outre, M. Edouardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale; M. Mark Malloch-Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement; et M. John Langmore, représentant du Bureau international du Travail auprès de l'Organisation des Nations Unies, feront des exposés.

The discussion will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The first meeting will be convened at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935).

The speaker's list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935; e-mail: newellk@un.org). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission.

* * *

The second session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972).

The ministerial segment will take place on 13 and 14 March 2002. A policy dialogue with the heads of member organizations of the Collaborative Partnership on Forests (CPF) will be held on 13 March, and the ministerial dialogue will take place on 14 March. The list of speakers for the ministerial dialogue on 14 March is now open. It is suggested that a time-limit of 5 minutes be established for statements at the ministerial dialogue. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers are invited to contact the Secretariat (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935; or e-mail: chesney@un.org).

La table ronde aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. La première séance aura lieu à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935).

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935; courrier électronique : newellk@un.org). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission.

* * *

La deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Mahendra Joshi (tél. : (212) 963-1972).

Le débat ministériel aura lieu les 13 et 14 mars 2002. Un dialogue des politiques avec les chefs de secrétariat des organisations membres du Partenariat sur les forêts se tiendra le 13 mars et le dialogue ministériel aura lieu le 14 mars. La liste des orateurs pour le dialogue ministériel du 14 mars est ouverte. Il est suggéré qu'une limite de 5 minutes pour la durée des déclarations soit établie pour le dialogue ministériel. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935; ou courrier électronique : chesney@un.org).

Delegations are requested to provide the secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (fax: (212) 963-5935).

* * *

The third (closed) session of the High-level Committee on Management (HLCM) of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination (CEB) will be held at Headquarters on 4 and 5 March 2002 at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the review of programming arrangements for UNDP regular resources on Thursday, 7 March 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited to attend.

The third informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

Les délégations sont priées de soumettre au secrétariat, par écrit, dans les meilleurs délais, les informations concernant la composition de leurs délégations à la session (fax: (212) 963-5935).

* * *

La troisième session (privée) du Comité de haut niveau sur la gestion du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (CCS) aura lieu au Siège les 4 et 5 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD le jeudi 7 mars 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La troisième consultation officieuse sur le *Rapport mondial sur le développement humain, 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

ANNOUNCEMENTS

Some papers for the panels on "Eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world" and "Environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective", to be held during the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, are available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245). They can also be downloaded from the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

AVIS

On peut se procurer des documents pour les deux tables rondes sur les thèmes "Élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation" et "Gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes", qui se tiendront durant la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces documents du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/ 46sess.htm>.

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Monday, 4 March 2002, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 7, and from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on Monday, 4 March 2002, at 11 a.m. in Conference Room 1. Mr. Maurice Strong will address the Forum.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a World Bank briefing on the link between economics, sustainable development and environmental management, as part of its Series on the functions and working of the Bretton Woods institutions. This briefing is organized jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank, Washington, D.C. This briefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 6 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., and on Thursday, 7 March, from 10 a.m. to 1 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Gender, Macroeconomics and Poverty" for delegations to the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Monday, 4 March 2002, from 1.15 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* auront lieu le lundi 4 mars 2002 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 7, et de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

* * *

Forum

Une réunion du Forum international des femmes aura lieu le lundi 4 mars 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 1. M. Maurice Strong adressera le Forum.

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information de la Banque mondiale sur les liens entre l'économie, le développement durable et la gestion de l'environnement, dans le cadre du Cycle sur les questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods. Cette réunion d'information est organisée conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale à Washington, D.C. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 6 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le jeudi 7 mars de 10 heures à 13 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Parité entre les sexes, macroéconomie et pauvreté", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) à l'intention des délégués à la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, aura lieu le lundi 4 mars 2002 de 13 h 15 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States in Practical Disarmament Measures, in pursuance of General Assembly resolution 52/38G (Consolidation of Peace through Practical Disarmament Measures). The meeting will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m., at the Permanent Mission of Germany (871 United Nations Plaza, 2nd Floor). The meeting will review the status of ongoing practical disarmament projects and will consider any additional related proposals. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Effective Strategies for Gender Mainstreaming", organized by the World Bank, on Tuesday, 5 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Ms. Cecilia Valdivieso, World Bank Sector Manager, Gender and Development, Ms. Carolyn Hannan, Director, Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs; and Ms. Suzanne Kindervatter, Director of InterAction; will be the speakers. For further information, please contact the office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing for new members of permanent missions on the wok of the United Nations. The briefing will be held from Monday to Friday, 18 to 22 March 2002, at United Nations Headquarters.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 13 March. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Réunion officieuse

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 11 heures à 13 heures à la Mission permanente de l'Allemagne (871 United Nations Plaza, 2e étage). La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Stratégies efficaces pour l'intégration d'une perspective sexospécifique", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Mme Cecilia Valdivieso, Directrice de secteur de la Banque mondiale pour la parité entre les sexes et le développement, Mme Carolyn Hannan, Directrice de la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales, et Mme Suzanne Kindervatter, Directrice d'InterAction, seront les conférenciers. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une Réunion d'information pour les nouveaux membres des missions permanentes sur les travaux de l'Organisation des Nations Unies. La réunion d'information aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 mars 2002 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 13 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603,7 tél.: (212) 963-9196).

* * *

As from *today*, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir *d'aujourd'hui* 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'in-formation auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 26 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE 61st meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were also made by the representatives of Canada and Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China).

Elimination of racism and racial discrimination [117]

Action on draft resolution A/C.3/56/L.84/Rev.1

The Committee was advised that the programme budget implications of the revised draft resolution were contained in document A/C.3/56/L.87.

The representative of Venezuela orally revised the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China, as well as Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The Czech Republic, Iceland, Liechtenstein, Norway, the Republic of Korea, the Russian Federation, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Turkey joined in sponsoring the revised draft resolution.

The Committee adopted the revised draft resolution, as further orally revised, by a recorded vote of 137 to 2, with 2 abstentions.

The representative of Israel made a statement in explanation of vote before the vote.

62nd meeting

Draft resolution A/C.3/56/L.84/Rev.1

The representatives of the United States, Canada, Spain (on behalf of the European Union) and Australia made statements in explanation of vote after the adoption of the revised draft resolution.

A statement was also made by the representative of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China).

Action on draft resolution A/C.3/56/L.83/Rev.1

The Committee was advised that the revised draft resolution contained no programme budget implications.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 26 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION 61e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada et du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Élimination du racisme et de la discrimination raciale [117]

Décision sur le projet de résolution A/C.3/56/L.84/Rev.1

La Commission est informée que les incidences sur le budget-programme du projet de résolution révisé figurent dans le document A/C.3/56/L.87.

Le représentant du Venezuela révise oralement le projet de résolution, au nom du Groupe des 77 et de la Chine, ainsi que des pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Suède.

L'ex-République yougoslave de Macédoine, l'Islande, la Fédération de Russie, le Liechtenstein, la Norvège, la République de Corée, la République tchèque et le Turquie se joignent aux auteurs du projet de résolution révisé.

Par 137 voix contre 2, avec 2 abstentions (vote enregistré), la Commission adopte le projet de résolution révisé, tel qu'il a été révisé à nouveau oralement.

Le représentant d'Israël explique son vote avant le vote.

62e séance

Projet de résolution A/C.3/56/L.84/Rev.1

Les représentants des États-Unis, du Canada, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) et de l'Australie expliquent leur vote après l'adoption du projet de résolution révisé.

Le représentant du Venezuela fait une déclaration (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Décision sur le projet de résolution A/C.3/56/L.83/Rev.1

La Commission est informée que le projet de résolution révisé n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

The representative of Venezuela orally revised the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China, as well as Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Iceland, New Zealand, Norway and Turkey joined in sponsoring the revised draft resolution.

The Committee then adopted the revised draft resolution, as further orally revised.

Action on draft resolution A/C.3/56/L.85/Rev.1

The Committee was advised that the revised draft resolution contained no programme budget implications.

The representative of Venezuela orally revised the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Belarus, Iceland, Norway and Liechtenstein joined in sponsoring the revised draft resolution.

The Committee then adopted the revised draft resolution, as further orally revised.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

Action on draft resolution A/C.3/56/L.86/Rev.1

The Committee was advised that the revised draft resolution contained no programme budget implications.

The representative of Belarus orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Cuba.

The Committee then adopted the revised draft resolution, as further orally revised.

The representative of the Russian Federation made a statement.

Oral decision

On the proposal of the Chairman, the Committee decided recommend to the General Assembly that it take note of the report of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on the work of its fifty-eighth and fifty-ninth sessions (document A/56/18).

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 117.

Conclusion of the work of the Committee

A statement was made by the Chairman, after which he declared the work of the Third Committee for the fifty-sixth session completed.

Le représentant du Venezuela révise oralement le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine, ainsi que des pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Suède.

L'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège et la Turquie se joignent aux auteurs du projet de résolution révisé.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution révisé, tel qu'il a été à nouveau révisé.

Décision sur le projet de résolution A/C.3/56/L.85/Rev.1

La Commission est informée que le projet de résolution révisé n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Le représentant du Venezuela révise oralement le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Le Bélarus, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège se joignent aux auteurs du projet de résolution révisé.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution révisé, tel qu'il a été à nouveau révisé.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Décision sur le projet de résolution A/C.3/56/L.86/Rev.1

La Commission est informée que le projet de résolution révisé n'a pas d'incidence sur le budget-programme.

Le représentant du Bélarus révise oralement le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans la liste et de Cuba.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution révisé, tel qu'il a été à nouveau révisé.

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

Décision orale

Sur la proposition du Président, la Commission décide de recommander à l'Assemblée générale de prendre note du rapport du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale sur les travaux de ses cinquante-huitième et cinquante-neuvième sessions (document A/56/18).

La Commission termine ainsi l'examen du point 117 de l'ordre du jour.

Achèvement des travaux de la Commission

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture des travaux de la cinquante-sixième session de la Commission.

Wednesday, 27 February 200

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session 11th (resumed) meeting

Note: The summary of the 11th (resumed) meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/42).

Forty-first session 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/42).

Mercredi 27 février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session 11e séance (reprise)

Note : L'aperçu de la 11e séance (reprise) de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/42).

Quarante et unième session 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/42).

Thursday, 28 February 2002

SECURITY COUNCIL

4482nd (closed) meeting

Wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month

The Security Council met in private. The following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4482nd meeting, held in private on 28 February 2002 at 10.45 a.m., the Security Council considered the item entitled 'Wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month'.

"The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola, Argentina, Burundi, Chile, Cuba, the Democratic Republic of the Congo, Japan, Nepal, Spain, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey and Ukraine to participate in the discussion of the item without the right to vote in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

"The members of the Council and representatives invited under rule 37 of the Council's provisional rules of procedure had a constructive discussion."

Jeudi 28 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4482e séance (privée)

Synthèse des travaux du Conseil de sécurité durant le mois

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. Le communiqué ci-après est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 4482e séance, tenue à huis clos le 28 février 2002 à 10 h 45, le Conseil de sécurité a examiné le point intitulé 'Synthèse des travaux du Conseil de sécurité durant le mois'.

"Le Président, avec l'accord du Conseil, a invité les représentants de l'Angola, l'Argentine, le Burundi, le Chili, Cuba, l'Espagne, l'ex-République yougoslave de Macédoine, le Japon, le Népal, la République démocratique du Congo, la Turquie et l'Ukraine à participer au débat sur la question, sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et de l'article 37 du Règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil et représentants invités en vertu de l'article 37 du Règlement intérieur provisoire du Conseil ont eu un débat constructif."

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL
SUBCOMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 28 FEBRUARY 2002

567th meeting

United Nations Programme on Space Applications [4]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representative of Brazil and by the observer of the Space Generation Advisory Council (SGAC).

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Japan and India.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellite, including applications for developing countries and monitoring of the Earth's environment [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Hungary, India and Romania.

Use of nuclear power sources in outer space [7]

The Subcommittee began its consideration of this item with a statement by the representative of France.

Means and mechanisms for strengthening inter-agency cooperation and increasing the use of space applications and services within and among entities of the United Nations system [8]

The Subcommittee began its consideration of this item.

Implementation of an integrated, space-based global natural disaster management system [9]

The Subcommittee began its consideration of this item with statements by the representatives of China, Japan and Mexico.

568th meeting

United Nations Programme on Space Applications [4]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES
DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE
ET TECHNIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 28 FEVRIER 2002

567e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales [4]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du représentant du Brésil et de l'observateur du Space Generation Advisory Council (SGAC).

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon et de l'Inde.

Questions relatives à la télédétection de la Terre par satellite, y compris ses applications dans les pays en développement et pour la surveillance de l'environnement terrestre [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Hongrie, de l'Inde et de la Roumanie.

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la France.

Moyens et mécanismes de renforcement de la coopération interinstitutions et d'intensification de l'utilisation des applications des techniques spatiales et des services spatiaux au sein des organismes des Nations Unies et entre eux [8]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question.

Exploitation d'un système spatial mondial intégré de gestion des catastrophes naturelles [9]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, du Japon et du Mexique.

568e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales [4]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Iraq.

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Italy.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellite, including applications for developing countries and monitoring of the Earth's environment [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Brazil.

Use of nuclear power sources in outer space [7]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of the Russian Federation.

Means and mechanisms for strengthening inter-agency cooperation and increasing the use of space applications and services within and among entities of the Untied Nations system [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Hungary.

Implementation of an integrated, space-based global natural disaster management system [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of France, Canada and the Islamic Republic of Iran.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 16 May 1998

Acceptance: Lao People's Democratic Republic (21 February 2002)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, (institutionalization of the Facilitation Committee). London, 7 November 1991

Acceptance: Antigua and Barbuda (28 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Iraq.

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Italie.

Questions relatives à la télédétection de la Terre par satellite, y compris ses applications dans les pays en développement et pour la surveillance de l'environnement terrestre [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Brésil.

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Fédération de Russie.

Moyens et mécanismes de renforcement de la coopération interinstitutions et d'intensification de l'utilisation des applications des techniques spatiales et des services spatiaux au sein des organismes des Nations Unies et entre eux [8]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Hongrie.

Exploitation d'un système spatial mondial intégré de gestion des catastrophes naturelles [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la France, du Canada et de la République islamique d'Iran.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998

Acceptation : République démocratique populaire lao (21 février 2002*)

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale (institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités). Londres, 7 novembre 1991

Acceptation : Antigua-et-Barbuda (28 février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Symposium

A one-day symposium "The Fortieth Anniversary of the Dag Hammarskjöld Library: Legacy of a Secretary-General", organized by the Dag Hammarskjöld Library, will be held *today*, 1 March 2002, from 9.30 a.m to 5.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. It will consist of a morning panel, entitled "Dag Hammarskjöld and the United Nations Library as a Library Promoting Peace", from 9.30 a.m. to 12.45 p.m.; and an afternoon panel, on "The Changing Role of the Dag Hammarskjöld Library – Bridging the Information Gap between Developing and Developed Countries", from 2 p.m. to 5.45 p.m.

The opening statement will be made by H.E. Mr. Motomura (Japan), which will be followed by the morning panel moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. The morning panel will include statements by Mr. Brian Urquhart, former Under-Secretary-General and biographer of Dag Hammarskjöld, Mr. Alexander Wilde, Vice-President for Communications, Ford Foundation, as well as by four distinguished librarians from France, Sweden, the United Kingdom and the United States, followed by a discussion. The afternoon panel will be moderated by Mr. Raymond Sommereyns, Director of the Library and Information Resources Division, Department of Public Information. The panellists will be ten distinguished librarians from Argentina, Canada, China, Egypt, Fiji, Ghana, India, Jamaica, Japan and the Russian Federation. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

International Women's Day

As part of the celebration of International Women's Day 2002, there will be a panel discussion on "Improving the Working Environment for Women: Best Practices", organized by the Group on Equal Rights for Women in the United Nations, on Tuesday, 5 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 4. The participants will be H.E. Mr. Gert Rosenthal, Permanent Representative of Guatemala to the United Nations; Ms. Thoraya Obaid, Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA); Ms. Julie Oyegun, Director of Diversity of the World Bank; and Ms. Cheryl Larsen, President of the Group on Equal Rights for Women in the United Nations. Ms. Aparna Mehrotra, Focal for Women in the United Nations, will be the moderator. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Cheryl Larsen (tel.: (212) 963-8401; or Ms. Marcia Brewster (tel.: (212) 963-8590).

AVIS

Colloque

Un colloque d'une journée sur le thème "Le quarantième anniversaire de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : le legs d'un Secrétaire général", organisé par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, aura lieu *aujourd'hui* 1er mars 2002 de 9 h 30 à 15 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il comprendra deux tables rondes : l'une, le matin, de 9 h 30 à midi 45, sur le thème "Dag Hammarskjöld et la Bibliothèque des Nations Unies : une bibliothèque pour la paix"; et l'autre, l'après-midi, de 14 heures à 17 h 45, sur le thème "Le rôle changeant de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld – Réduire le fossé de l'information entre les pays développés et les pays en développement".

S.E. M. Motomura (Japon) fera une déclaration liminaire, suivie d'une table ronde animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information. La table ronde du matin comprendra des déclarations de M. Brian Urquhart, ancien Secrétaire général adjoint et biographe de Dag Hammarskjöld, M. Alexander Wilde, Vice-Président pour les communications à la Ford Foundation, ainsi que de quatre bibliothécaires distingués des États-Unis, de la France, du Royaume-Uni et de la Suède, suivies d'un débat. La table ronde de l'après-midi sera animée par M. Raymond Sommereyns, Directeur de la Division de la Bibliothèque et des publications du Département de l'information. Les participants seront dix bibliothécaires distingués de l'Argentine, du Canada, de la Chine, de l'Égypte, de la Fédération de Russie, de Fidji, du Ghana, de l'Inde, de la Jamaïque et du Japon. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Journée internationale de la femme

Dans le cadre de la Journée internationale des femmes de 2002, une table ronde sur le thème "Améliorer le milieu de travail des femmes : les meilleures pratiques", organisée par le Groupe de l'égalité des droits pour les femmes aux Nations Unies, aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 4. Les participants seront S.E. M. Gert Rosenthal, Représentant permanent du Guatemala auprès de l'Organisation des Nations Unies, Mme Thoraya Obaid, Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), Mme Julie Oyegun, Directrice de la diversité de la Banque mondiale, et Mme Cheryl Larsen, Présidente du Groupe de l'égalité des droits pour les femmes aux Nations Unies. Mme Aparna Mehrotra, Coordonnatrice pour les questions relatives aux femmes aux Nations Unies, animera la discussion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cheryl Larsen (tél. : (212) 963-8401; ou Mme. Marcia Brewster (tél. : (212) 963-8590).

* * *

An observance of International Women's Day will be held on Friday, 8 March 2002, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 2. There will be opening statements by the Secretary-General; H.E. Mr. Ole Peter Kolby, President of the Security Council; Mrs. Laura Bush, First Lady of the United States of America; and Ms. Angela E.V. King, Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women. A panel discussion, moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head, Department of Public Information (DPI), will follow, on the theme "Afghan Women Today: Realities and Opportunities". Panellists will include Ms. Sima Wali, President, Refugee Women in Development. The observance is organized by the Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women and the Department of Public Information. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. Paul Hoeffel (tel.: (212) 963-8070; or Ms. Graciela Hall (tel.: (212) 963-6923).

*

* *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March 2002 has been communicated to the Secretsariat:

African States:
Algeria
H.E. Mr. Mourad Benmehidi
Chargé d'affaires a.i.

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Iftekhar Ahmed Chowdhury

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Ion Botnaru

Latin American and Caribbean States:
Panama
H.E. Mr. Ramón A. Morales

Western European and other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Hubert Wurth

* * *

La Journée internationale de la femme sera célébrée le vendredi 8 mars 2002 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 2. Des déclarations liminaires seront faites par le Secrétaire général; S.E. M. Ole Peter Kolby, Président du Conseil de sécurité; Mme Laura Bush, Première Dame des États-Unis d'Amérique; et Mme Angela King, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme. Une table ronde, animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information, s'ensuivra, sur le thème "Les femmes afghanes aujourd'hui : réalités et possibilités". Mme Sima Wali, Présidente, Refugee Women in Development, sera parmi les participants. La célébration est organisée par la Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme et le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Paul Hoeffel (tél. : (212) 963-8070; ou Mme Graciela Hall (tél. : (212) 963-6923).

*

* *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
S.E. M. Mourad Benmehidi
Chargé d'affaires par intérim

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Iftekhar Ahmed Chowdhury

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Ion Botnaru

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Panama
S.E. M. Ramón A. Morales

États d'Europe occidentale et autres États :
Luxembourg
S.E. M. Hubert Wurth

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-25624